



# SHIBAURA



## ASPIRATEUR COLLECTEUR D'HERBE PM 702

Lisez ce manuel d'utilisation soigneusement et complètement avant d'utiliser la machine



Si vous ne comprenez pas une partie de ce manuel, contactez votre revendeur SHIBAURA ou:

**PAGET FRANCE SAS**  
2, rue Clément Ader  
BP 214  
69742 GENAS CEDEX  
Tél : 04 72 47 00 10 Fax : 04 72 47 40 71  
Mail : [commercial@louispaget.fr](mailto:commercial@louispaget.fr)

# INTRODUCTION

## AU PROPRIETAIRE

Lisez ce manuel avant d'utiliser votre collecteur d'herbe, les informations qu'il donne vous permettront d'effectuer un travail de qualité en toute sécurité.

La sécurité dans l'emploi de cette machine dépend de la manière dont elle est utilisée avec les limitations expliquées dans ce manuel. Vous devez connaître et suivre **toutes** les règles de sécurité de ce manuel et de la tondeuse autoportée.

Le collecteur d'herbe que vous avez acheté a été soigneusement conçu et fabriqué pour vous donner toute satisfaction. Comme tout engin mécanique, il nécessite nettoyage et maintenance. Lubrifiez-le comme indiqué. Suivez les règles et les informations de sécurité données dans ce manuel et sur les autocollants de sécurité du collecteur d'herbe et de la tondeuse autoportée.

Pour l'entretien, votre revendeur Shibaura possède la compétence, les pièces d'origine et les outils nécessaires pour répondre à vos besoins.

Utilisez exclusivement les pièces d'origine, les pièces « adaptables » ne sont pas au niveau de qualité nécessaire pour que la machine fonctionne correctement et en toute sécurité, de plus, elles rendront la garantie caduque. Inscrivez ci-dessous le modèle et le numéro de série de votre machine :

**MODELE**.....

**N°DE SERIE**.....

Donnez cette information à votre revendeur pour obtenir les bonnes pièces.

Dans un souci de progrès constant, le constructeur se réserve le droit de modifier ses machines sans pour cela être tenu d'apporter ces modifications aux machines déjà vendues.

Les illustrations et caractéristiques de ce manuel peuvent varier légèrement sur votre machine à cause de modifications apportées à la production.

A travers ce manuel, la gauche et la droite ainsi que l'avant et l'arrière sont déterminées en étant assis à la place du chauffeur.

Tout au long de ce manuel le terme **IMPORTANT** est utilisé pour indiquer qu'une défaillance peut entraîner des dommages à la machine. Les termes **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION** et **DANGER** sont utilisés avec le symbole alerte sécurité (un triangle avec un point d'exclamation) pour indiquer le degré de danger pour votre sécurité.



Ce symbole veut dire: attention, soyez attentif, votre sécurité est en jeu. Il rappelle les consignes de sécurité ou porter votre attention sur les pratiques dangereuses qui peuvent provoquer des blessures.



#### **AVERTISSEMENT**

Attire votre attention sur un rappel des règles de sécurités qui peuvent causer des blessures si elles ne sont pas observées.



#### **ATTENTION**

Attire votre attention sur un danger existant qui peut provoquer des blessures ou la mort si des précautions appropriées ne sont pas prises.



#### **DANGER**

Attire votre attention sur un danger très important qui entraînera certainement des blessures irréparables ou la mort si les bonnes précautions ne sont pas prises.

## **CARACTERISTIQUES**

PM 702	CARACTERISTIQUES
Poids à vide	300 KG
Turbine	6 pales Ø 400 mm
Vitesse de turbine	3000+/- 50 tr/min
Transmission	Hydraulique
Embrayage	Par électrovanne
Capacité du bac	700 l
Hauteur de bennage	2 m 100
Châssis	métallique en acier mécano-soudé
Bac	polyéthylène haute densité

## **LISTE DE VERIFICATIONS**

### **AU CONCESSIONNAIRE REVENDEUR**

- Le montage, l'installation et la mise en route du système de ramassage est la responsabilité du revendeur.
- Lisez le manuel d'utilisation et d'entretien ainsi que les règles de sécurité. Vérifiez que les points indiqués sur les listes de vérifications avant livraison et à la livraison ont tous été vérifiés et éventuellement corrigés avant de laisser la machine à son propriétaire.

### **VERIFICATIONS AVANT LIVRAISON**

- Vérifiez que tous les écrans, grilles et garants de sécurité sont en place et en bon état.
- Vérifiez que le tuyau qui relie l'écope à la turbine est en place et en bon état. Remplacez-le s'il est abîmé ou troué.
- Vérifiez que les autocollants de sécurité sont en place et en bon état. Remplacez-les si nécessaire.
- Vérifiez que tous les vis et boulons sont serrés au bon couple. Référez vous au tableau placé à la fin du manuel lorsque les valeurs ne sont pas indiquées.
- Garnissez les graisseurs et lubrifiez la machine.
- Vérifiez que la machine fonctionne correctement.
- Vérifiez que les courroies de transmission sont correctement tendues.

### **VERIFICATIONS A LA LIVRAISON**

- Montrez au client comment réaliser les réglages.
- Expliquez-lui l'importance de la lubrification et montrez-lui les points de lubrification sur la machine.
- Montrez-lui les dispositifs de sécurité, grilles, garants, ainsi que les options.
- Présentez au client le manuel d'utilisation et d'entretien, demandez-lui de bien le connaître.

## REGLES DE SECURITE



### ATTENTION

**Quelques illustrations peuvent montrer la machine dépourvue d'écrans, de boucliers, de clapet ou de tuyau d'aspiration. N'utilisez jamais la machine sans ces dispositifs.**

- \* Apprenez à arrêter la machine en cas d'urgence. Lisez ce manuel et celui livré avec la tondeuse autoportée.
- \* N'autorisez personne à utiliser cette machine si elle n'a pas lu et compris ce manuel.
- \* N'autorisez pas les enfants à utiliser cette machine.
- \* Portez toujours des vêtements ajustés qui éviteront d'être happés par les pièces en mouvement.
- \* Portez toujours des équipements de protection pour la tête, les yeux, les oreilles, les mains et les pieds lorsque vous utilisez cette machine.
- \* Nettoyez le chantier des branches, pierres ou débris qui peuvent être projetés en causant des blessures ou des dommages.
- \* Travaillez exclusivement à la lumière du jour ou avec une bonne lumière artificielle.
- \* Vérifiez que les autocollants de sécurité sont en place et en bon état.
- \* Nettoyez les accumulations d'herbe ou de débris.
- \* Vérifiez que la machine est en bonne condition de travail avant de l'utiliser.
- \* Vérifiez que tous les écrans, grilles, et le tuyau d'aspiration sont en place et en bon état.
- \* N'utilisez pas la machine dans des zones où vous ne pouvez pas maintenir les personnes ou les animaux à une distance telle qu'il ne puissent être atteints par des projections.
- \* Vérifiez qu'il n'y ait pas de personnes, ni d'obstacles derrière vous lorsque vous reculez.

- \* Pas de passagers sur la machine.
- \* Ne pas démarrer ou s'arrêter brutalement dans les pentes. N'utilisez pas la machine dans les pentes en escalier.
- \* Ne tondez jamais perpendiculairement à la pente.



### ATTENTION

**Le montage du système de ramassage sur la tondeuse autoportée change son centre de gravité et diminue sa capacité d'utilisation dans les pentes. N'allez pas dans les pentes lorsque le bac contient de l'herbe.**

- \* Réduisez votre vitesse dans les pentes et lorsque vous tournez court pour éviter les pertes de contrôle.
- \* N'utilisez pas la tondeuse autoportée dans les pentes supérieures à 10°.
- \* Soyez prudent lorsque vous longez des talus ou des fossés.
- \* Faites attention aux trous ou autres accidents de terrain lorsque vous travaillez dans des terrains accidentés.
- \* Débrayez la turbine, arrêtez le moteur, serrez le frein à main et enlevez la clé de contact puis attendez l'arrêt complet de l'outil avant d'effectuer réglages, entretien ou démontage sur la machine.
- \* N'autorisez personne au poste de conduite lorsque vous effectuez réglages, entretien ou démontages sur la machine.
- \* Ne changez pas les réglages du moteur de la tondeuse autoportée, n'emballez pas le moteur.
- \* Ne faites pas tourner le moteur dans un endroit confiné où les vapeurs nocives de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler.
- \* Vérifiez périodiquement le serrage de toute la boulonnerie.
- \* Quand vous parquez, stockez ou laissez la machine sans surveillance, abaissez la table de coupe.

## AUTOCOLLANTS DE SECURITE

Remplacez-les immédiatement s'ils sont endommagés ou absents. Commandez les gratuitement chez votre revendeur en indiquant la référence.



Réf : 312.4016

Eloignez vous de la machine



Réf : 312.4033

Portez toujours une protection  
contre le bruit et la poussière



Réf : 312.4020

Référez vous au manuel  
d'utilisation



Réf : 312.4013

Ne faites pas fonctionner la  
machine sans le dispositif  
d'aspiration



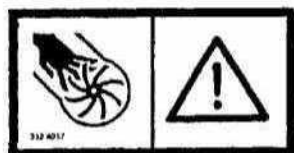
Réf : 312.4022

Eloignez les mains, risque de  
pincement



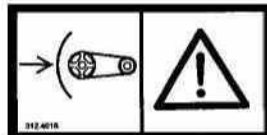
Réf : 312.4003

Ne restez pas sous la charge



Réf : 312.4017

Eloignez les mains, risque de  
blessures par la rotation de la  
turbine



Réf : 312.4016

Attention, les boucliers protègent  
poulies et courroies



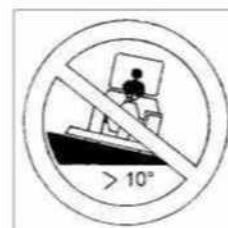
Réf : 312.4012

Attention aux organes de  
transmission en rotation



Réf : 312.4036

Interdiction de se déplacer avec le bac en hauteur



Réf : 312.4035

Interdiction de travailler dans une pente supérieure à  
10°

**APPOSEZ CES AUTOCOLLANTS DE CHAQUE COTE DE LA MACHINE.**



## UTILISATION

La sécurité est une des préoccupations principales dans la conception et la fabrication de ce système de ramassage. Cependant, tous les efforts du constructeur peuvent être réduits à néant par la négligence de l'utilisateur.

La prévention des accidents dépend étroitement de la prudence et de la formation du personnel chargé de l'utilisation, de l'entretien de cette machine.

Le meilleur dispositif de sécurité est un utilisateur prudent et informé ; nous vous demandons d'être cet utilisateur.

L'utilisateur de cette machine est responsable de son utilisation en toute sécurité. Il doit être qualifié et formé à l'emploi de cette machine et doit également connaître la tondeuse autoportée. Lisez les consignes de sécurité.

Cette machine est prévue pour aspirer et stocker du gazon, de l'herbe ou des feuilles. Elle n'est pas prévue pour ramasser des objets durs, des pierres, des débris ou des morceaux de bois qui pourraient endommager la machine et causer des blessures à l'utilisateur.

La meilleure vitesse d'avancement dépend étroitement de la quantité et de la densité de l'herbe à collecter. La vitesse recommandée pour la plupart des situations est comprise entre 3 et 10 km/h.



### **DANGER**

**N'utilisez jamais le système de ramassage sans que le bac ne soit en position basse en butée, ni, si le tuyau entre la tondeuse autoportée et la turbine n'est pas en place et en bon état.**



### **ATTENTION**

**Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non qualifiées utiliser la machine.**

**N'utilisez pas la machine à proximité d'autres personnes ou d'objets qui pourraient être abîmés par les projections.**

**Personne d'autre que le chauffeur ne doit se trouver sur la tondeuse autoportée avec le système de ramassage.**



### **AVERTISSEMENT**

**Portez toujours des vêtements ajustés pour éviter d'être happé par les pièces en mouvement. Portez des chaussures de sécurité et des équipements de protection pour les yeux et contre la poussière.**



**Mettez un casque de protection contre le bruit lorsque vous utilisez cette machine.**



## ATTENTION

**Avant de travailler sous le bac en position haute, calez-le ou élinguez-le afin de prévenir les défaillances hydrauliques ou mécaniques qui pourraient le faire retomber brutalement.**

**IMPORTANT:** Avant de vous servir du système de ramassage, vous devez impérativement effectuer les vérifications journalières décrites au chapitre ENTRETIEN.

## MISE EN ROUTE DU RAMASSAGE

Démarrez le moteur de la tondeuse autoportée et laissez le tourner au ralenti, embrayez la turbine de ramassage. Laissez la turbine prendre de la vitesse pendant quelques secondes puis embrayez la prise de force de la tondeuse autoportée.

Amenez ensuite le moteur à la vitesse de rotation maximale.



## ATTENTION

**Les raccords rapides à bille de la turbine peuvent conduire à la destruction du radiateur ou du moteur si il ne sont pas branchés correctement. Vérifier qu'il sont bien emmanchés à fond avant de mettre la turbine en marche.**

**N'embrayez pas le système de ramassage avec le moteur à plein régime car cela soumet la transmission à un effort trop important qui provoquera des défaillances.**

## TONTE ET COLLECTE DE L'HERBE



## ATTENTION

**Nettoyez toujours le chantier à traiter des pierres, détritux et autres débris susceptibles d'être projetés et de causer des dommages au système de ramassage. Coupez plus haut la première fois pour découvrir les objets cachés. Ne présumez pas qu'un chantier est propre, vérifiez-le !**

Une fois la turbine et la coupe embrayées, avancez à vitesse modérée dans l'herbe à couper. Utilisez toujours la machine à plein régime.

Lorsque vous entendez la vitesse du moteur qui diminue, réduisez la vitesse d'avancement jusqu'à ce que le moteur revienne à son maximum en maintenant la vitesse prise de force.

Le système de ramassage absorbe un supplément de puissance et il est normal que la vitesse d'avancement soit réduite par rapport à la tonte sans ramassage.

Normalement, la vitesse d'avancement dépend de l'herbe à couper, de sa densité et de sa hauteur. Une herbe haute et dense devra être ramassée en avançant lentement alors qu'une herbe basse peut être traitée plus rapidement.



Sous certaines conditions, il peut arriver que l'herbe soit coupée, mais non ramassée. Lorsque cela arrive, réduisez la vitesse d'avancement en maintenant la vitesse du moteur. Si cela ne suffit pas, coupez l'herbe plus haute ou coupez l'herbe en deux passes : une passe à hauteur moyenne et une autre passe à 90° à hauteur voulue. Souvenez-vous qu'il est meilleur de tondre plus souvent pas trop bas: en effet, l'herbe coupée trop bas résiste mal à la sécheresse et permet le développement des mauvaises herbes.

Rappelez-vous que des lames bien affûtées nécessitent moins de puissance et permettent un ramassage plus efficace.

Eloignez les spectateurs qui pourraient être gênés ou blessés par les projections, la poussière, ou le bruit provoqués par la machine.



**Le système de ramassage peut diminuer la stabilité de votre machine. Soyez prudent dans les pentes, réduisez votre vitesse d'avancement, évitez les démarrages et arrêts brusques ainsi que les changements de direction brutaux.**

### **EN TERRAIN ACCIDENTE:**

Évitez de ramasser l'herbe en dévers dans les pentes, traitez votre chantier en montant ou en descendant.

Traitez les chantiers en pente avec le bac vide autant que possible, cela permet d'abaisser le centre de gravité et d'augmenter la stabilité.

Passez en diagonale à travers les fossés et les rainures du sol. Cela évite au tracteur et au ramassage des chocs brutaux.

### **VIDANGE DU BAC**

Surveillez tout au long du chantier l'état de remplissage du bac : débrayez l'entraînement de la tondeuse autoportée d'abord, puis celui de la turbine du ramassage. Lorsque la coupe et la turbine sont complètement arrêtées, relevez la coupe et dirigez-vous vers l'endroit où vous souhaitez vidanger le bac.

Reculez près de l'endroit où vous devez vidanger en prenant garde à ne pas heurter la benne ou le container lorsque vous devez vidanger dans un camion ou une benne. Stoppez la machine et serrez le frein de parc.



**Vérifiez AVANT de manœuvrer la levée ou la vidange du bac, que celui-ci ne risque pas de heurter quelque chose lors de son débattement. Vérifiez particulièrement les clôtures et les lignes électriques.**



## **DANGER**

**Ne soulevez jamais le bac lorsque la machine roule, ne le manœuvrez que lorsque la tondeuse autoportée est arrêtée et le frein de parc serré. La manœuvre du bac en roulant peut causer des défaillances prématurées du système de ramassage ou de la tondeuse autoportée.**

**Si vous manœuvrez le bac en roulant, vous risquez de compromettre la stabilité de l'ensemble et vous pouvez vous renverser.**

Vidange à terre : actionnez la manette du distributeur jusqu'à ouverture complète de la porte, attendez que l'herbe soit tombée du bac avant de commander la fermeture de celui-ci.

Vidange en hauteur (figure 38) : actionnez la manette d'élévation jusqu'à atteindre la hauteur souhaitée, puis la manette de bennage. Ramenez ensuite le bac en position de remplissage.

## **BOURRAGE**

Lorsque vous entendez le moteur baisser de régime sans que le ralentissement de la vitesse d'avancement ou l'arrêt de la machine ne lui permette de reprendre sa vitesse de rotation normale, c'est que la quantité d'herbe contenue dans le bac est trop importante et/ou celle-ci a provoqué un bourrage. Pour reprendre le travail normalement, vidangez d'abord le bac comme indiqué au paragraphe précédent, puis agissez de la manière suivante :

- Vérifiez que la prise de force de la tondeuse autoportée et de la turbine soient toutes les deux débrayées.
- Faites monter le bac et arrêtez le moteur.
- Tirez le frein de parc, arrêtez le moteur et enlevez la clé de contact.



## **ATTENTION**

**Lorsque vous effectuez des réglages, de l'entretien ou des réparations sur le système de ramassage, ne laissez personne s'approcher du poste de conduite.**



## **DANGER**

**Lorsque vous travaillez près du bac en position relevée, élinguez le bac ou placez une cale de bois de manière à l'empêcher de retomber en cas de défaillance hydraulique ou mécanique.**

- Démontez le tuyau entre la tondeuse autoportée et la turbine et enlevez les accumulations d'herbe qui se trouvent à l'intérieur du tuyau et de la turbine.
- Nettoyez également l'intérieur de la goulotte entre turbine et bac des accumulations d'herbe.
- Remontez le tuyau et rabaissez le bac.
- Faites fonctionner ensuite la turbine seule pour vérifier son fonctionnement.

La machine est maintenant prête à recommencer le travail.

## ENTRETIEN PAR L'UTILISATEUR



**AVANT d'effectuer entretien ou dépannage sur la machine, arrêtez le moteur, débrayez la prise de force et la transmission. Serrez le frein à main et enlevez la clé de contact. Ne laissez personne approcher du poste de conduite.**

### ENTRETIEN JOURNALIER, AVANT DE COMMENCER LE TRAVAIL

- **Graissage** : ne laissez pas la graisse en excès autour des pièces particulièrement en zone sableuse. Nettoyez les graisseurs sur les paliers, puis donnez un ou deux coups de pompe à graisse. Utilisez exclusivement de la graisse au bisulfure de molybdène NLGI N°2. Graissez les articulations du châssis.

- **Serrage de la boulonnerie** : vérifiez que toute la boulonnerie soit correctement serrée. Les vibrations de la machine ont tendance à desserrer les vis et les écrous. Référez vous au tableaux de serrage en fin de manuel.

- **Etat du tuyau de ramassage** : vérifiez que le tuyau de ramassage est en place et en bon état. Il ne doit pas être fendu ou coupé ni être troué. Changez-le immédiatement s'il est abîmé.

- **Etat des pales de la turbine** : démontez le tuyau et vérifiez l'état des pales de la turbine. Celles-ci ne doivent pas être tordues, abîmées ou cabossées. Une pale abîmée peut causer un déséquilibre de la turbine, des vibrations importantes qui causeront la défaillance des roulements et des paliers.

- **Nettoyage de la grille** : débarrassez la grille des accumulations d'herbe qui l'obstrue. Lorsque la grille est propre, l'herbe est chargée plus facilement et la bac se remplit complètement. Pour enlever la grille, démontez sa vis de maintien et tirez la grille à vous. Une fois la grille nettoyée, rengagez-la sur ses glissières et revissez la vis de maintien.

- **Intervention sur le moteur du tracteur**



### AVERTISSEMENT

**Si vous devez lever le bac pour intervenir sur le moteur du tracteur, il faut placer des béquilles de sécurité.**

## APRES CHAQUE CAMPAGNE OU UNE FOIS PAR AN:

- **Nettoyez** complètement la machine et plus particulièrement les endroits où passe l'herbe : collecteur en sortie de turbine, tuyau d'aspiration, turbine de chargement, goulotte d'entrée dans le bac et bac de ramassage. Débarrassez la machine des accumulations d'herbe qui diminuent son rendement.

- **Après le nettoyage à l'eau**, graissez et faites tourner la machine pour éliminer l'eau accumulée dans la turbine.

- **Vérifiez l'état des flexibles hydrauliques** : ils ne doivent pas être aplatis, usés ou avoir d'accroc. Changez-les le cas échéant.

- **Vérifiez les fuites d'huile éventuelles** : resserrez les raccords et changez les joints si nécessaire.



**DANGER**

**Ne cherchez pas les fuites avec les doigts ou les mains. Utilisez un carton ou une planche de bois. Les fuites d'huile sous pression peuvent pénétrer sous la peau et causer un empoisonnement du sang. Consultez immédiatement un médecin si vous êtes atteint.**

- **Vérifiez le serrage de toute la boulonnerie** : serrez les vis et écrous au couple comme spécifié dans le tableau de serrage.

### COUPLES DE SERRAGE (daNm)

DIAMETRE DE LA VIS (mm)	TAILLE DE LA CLE (mm)	MARQUES SUR LA TETE DE VIS	
		8.8	10.9
5	8	0.6	0.9
6	10	1	1.5
8	12 ou 13	2.5	3.5
10	16 ou 17	5	7.5
12	19	8.5	13
16	23	21.5	31.5
20	30	43.5	62
24	36	75	107
30	46	149.5	213

## DECLARATION DE CONFORMITE

Les lettres **CE** que porte cette machine sur la plaque d'identification attestent que celle-ci est conforme à la directive machine CEE 98/37 et l'EN 836.

TYPE	<input type="text"/>	N°	<input type="text"/>
Kg	<input type="text"/>	Kg	<input type="text"/>
kW	<input type="text"/>		<input type="text"/>
<input type="text"/>			
ETS MORGNIEUX 69480 ANSE FRANCE			<b>CE</b>

## GARANTIE

Chaque produit neuf est garanti selon les termes ci-dessous, contre les défauts de construction et de montage et/ou des matériaux lorsqu'il est utilisé correctement pendant une durée de 1 an.

1° Cette garantie est limitée au remplacement des pièces, qui pendant une durée de 1 an à partir de la date d'achat, ont été montrées et reconnues défectueuses par le constructeur.

2° Toutes les pièces demandées en garantie doivent être retournées au constructeur pour inspection, réparation ou remplacement en port payé avec la preuve d'achat de la machine, et emballée soigneusement afin de permettre leur protection.

3° La machine ne doit pas avoir été abîmée, réparée ou entretenue par quiconque n'ayant pas l'autorisation du constructeur. La machine ne doit pas avoir été accidentée, mal utilisée, maltraitée ou utilisée contrairement aux instructions contenues dans ce manuel.

Cette garantie n'oblige pas le constructeur ou son représentant à rembourser la main d'œuvre ou les frais de transport de la machine au réparateur.

AUCUNE AUTRE GARANTIE NE SERA APPLIQUEE A CETTE MACHINE EXCEPTEE LA GARANTIE LEGALE POUR VICE CACHE.

LE CONSTRUCTEUR NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES OU FRAIS OCCASIONNES PAR LA MACHINE, PAR EXEMPLE :

- 1 FRAIS DE LOCATION D'UN MATERIEL
- 2 PERTE DE CHIFFRE D'AFFAIRE
- 3 EXECUTION DE TRAVAIL EFFECTUE NORMALEMENT PAR LA MACHINE

LE CONSTRUCTEUR N'ASSUME AUCUNE OBLIGATION ET N'AUTORISE PERSONNE A ASSUMER D'AUTRES OBLIGATIONS QUE CELLES CONTENUES DANS LES 3 PARAGRAPHES PRECEDENTS.

Pour obtenir le nom de votre concessionnaire, contactez :

**PAGET France SAS**

**2, rue Clément Ader**

**BP 214**

**69742 GENAS CEDEX**

**Tél : 04 72 47 00 10 Fax : 04 72 47 40 71**

**Mail : [commercial@louispaget.fr](mailto:commercial@louispaget.fr)**

# NOTICE DE MONTAGE

**Attention : avant toute opération, ôter la clef de contact pour éviter tout**

**Démarrage intempestif**

## PREPARATION MACHINE

- Débrancher la batterie, démonter le capot du tracteur ainsi que la tôle de protection puis déposer l'embout de pot d'échappement ainsi que son support  
Déposer la batterie  
Déposer la jupe d'habillage latérale coté droit  
Déposer la tresse de masse  
La remplacer par le fil de masse fourni, en le passant sous le radiateur du tracteur  
Monter la cosse fournie à l'extrémité du fil de masse  
Déposer le support batterie et détacher la pompe de carburant



- Démonter le robinet de purge de liquide de refroidissement et le fixer plus haut en utilisant la rehausse  
**1 vis H M8 x 20 + 2 rondelles plates + 1 écrou frein**
- **ATTENTION** à la profondeur du taraudage de la pompe, mettre 2 rondelles sous la tête de la **vis d'origine** pour assurer un serrage correct.

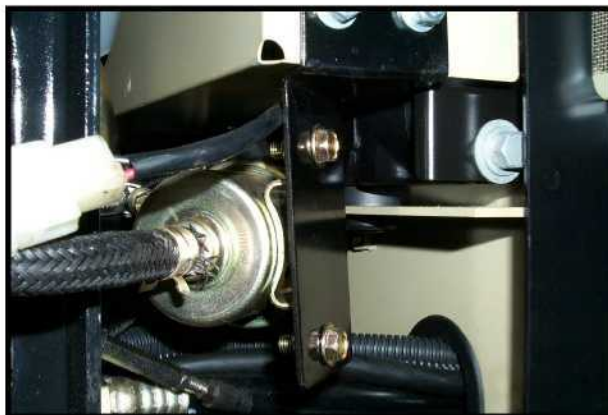


- Dépose du silentbloc et de la patte de maintien latéral du moteur.

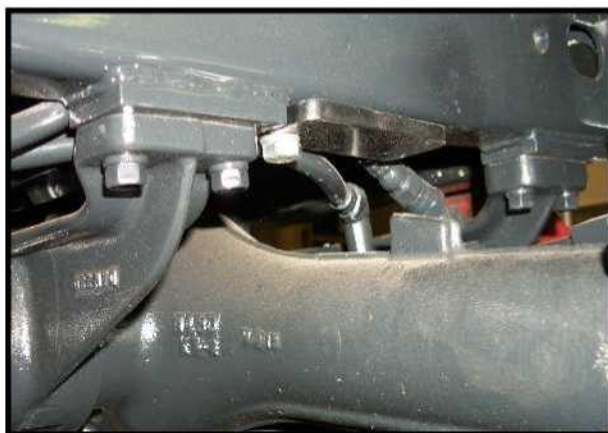




- Débrancher le tuyau de la pompe et le passer dans le châssis
- Fixer la pompe de carburant sur son nouveau support avec **2 vis H M6 x 20 + 2 rondelles plates + 2 écrous frein** et
- Percer 2 trous Ø6 pour fixer l'ensemble
- fixer l'ensemble sur le côté du cache ventilateur avec **2 vis H M6 x 20 + 2 rondelles plates + 2 écrous frein**.



- Monter de chaque côté du châssis la cale d'épaisseur permettant de limiter le débattement de l'essieu AR du tracteur. (Cale de 100 x 40 épaisseur 8 mm)  
**1 vis H M10 x 30 + 1 écrou frein + 1 vis H M10 x 30 + 1 rondelles frein** (écrou prisonnier à gauche)



- Monter la patte de fixation haute de la turbine sur la vis de fixation de l'arceau de sécurité.  
**Vis H M10 x 30 + 1 rondelle plate + 1 écrou frein**

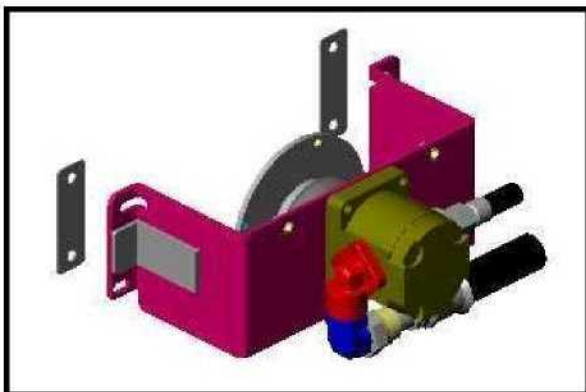




- Monter le support batterie fourni.  
**2 vis H M12 x 35 + 2 rondelles plates + 2 rondelles frein**  
**2 vis H M8 x 25 + 2 rondelles plates + 2 rondelles frein**  
 Ne pas bloquer.



- Monter la pompe hydraulique sur le volant moteur, commencer par fixer le disque, (nettoyer soigneusement la portée) avec **4 vis H M8 x 20 + 4 rondelles frein Ø 8**  
 Fixer le support pompe sur le carter moteur en intercalant si nécessaire une ou plusieurs cales d'épaisseur afin que l'accouplement élastique ne soit pas contraint longitudinalement.  
**3 vis H M10 x 50 + 1 vis H M10 x 30 + 4 rondelles plates + 4 rondelles frein + 4 écrous Ø 10**
- Brancher les flexibles sur la pompe



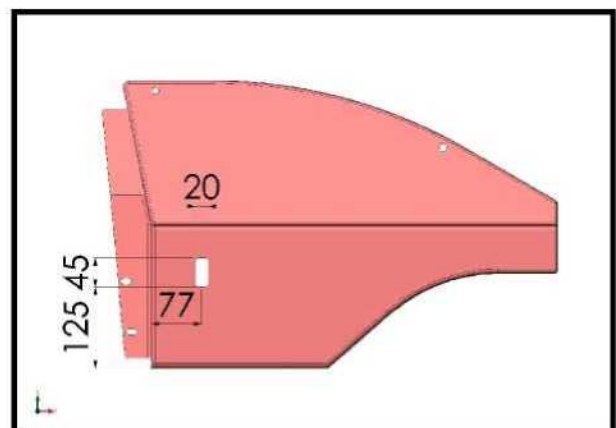
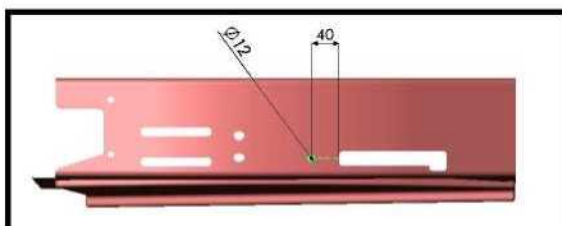
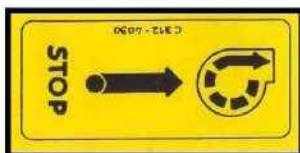
- Démontez le pot et coupez le tube arrière du silencieux de 20 mm.
- Remontez l'embout du pot d'échappement avec le collier fournie.



- monter le vase d'expansion du cache ventilateur  
Le remonter sur son nouveau support avec **2 vis H M6 x20 + 4 rondelles plates + 2 écrous frein**  
Utiliser les vis d'origine pour fixer l'ensemble dans les trous taraudés du cache ventilateur.



- Percer un trou de  $\varnothing 12$  sur l'aile avant droite du tracteur pour l'inter de mise en route turbine.  
Mettre en place l'interrupteur. Coller l'autocollant. Respecter le sens de l'interrupteur (languettes vers l'AR) et de l'autocollant. Faire la découpe dans la jupe d'habillage latérale droite pour le passage du support turbine



## BRANCHEMENT ELECTRICITE

- Mettre en place le faisceau électrique et raccorder les éléments suivants, conformément au schéma électrique de principe et de câblage.

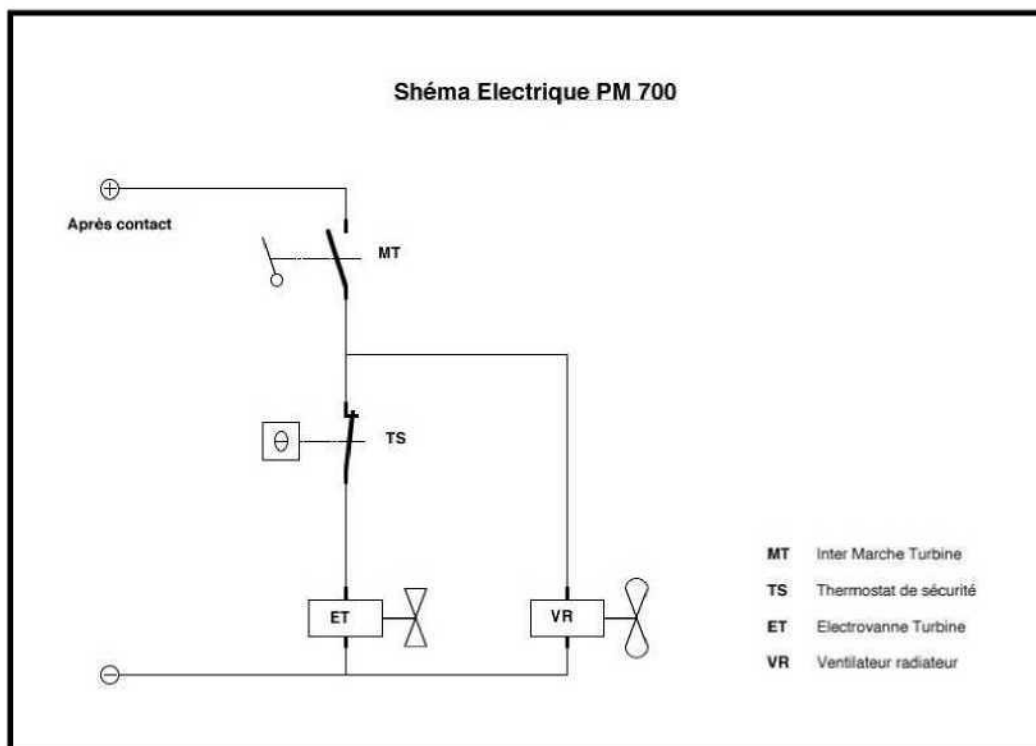
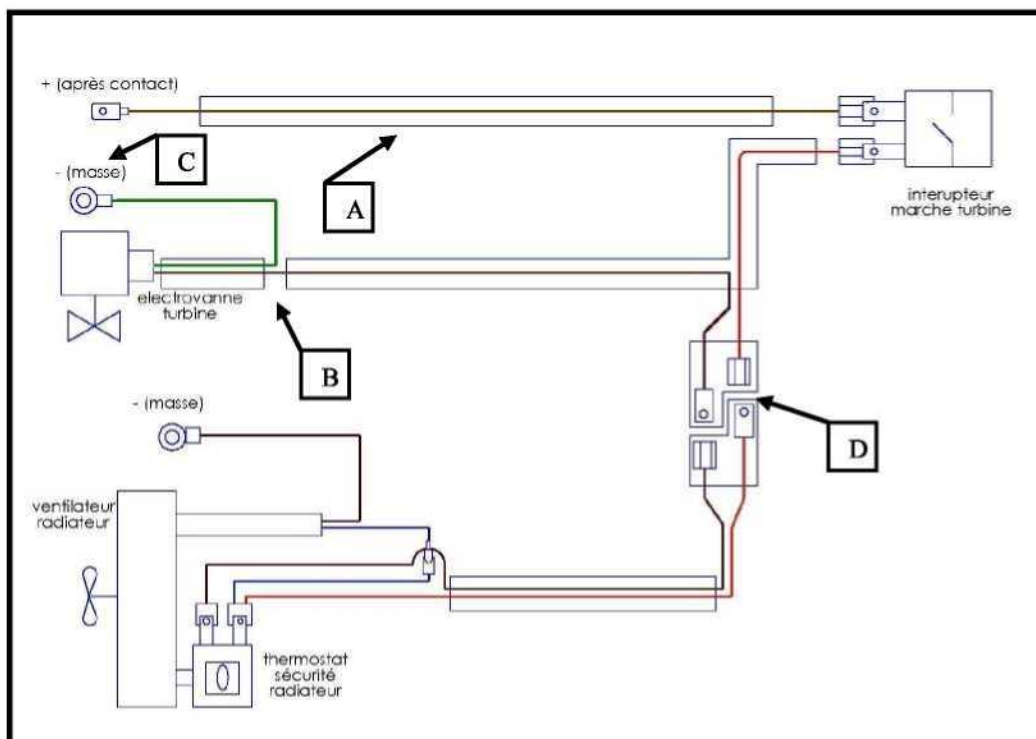
1 cosse d'alimentation 6.35 F sur le fil rouge du connecteur disponible dans la boîte à fusibles (A)

2 Fils sur la bobine de l'électrovanne (B)

1 cosse ronde sur une vis du moteur (C)

1 prise entre faisceau inter et faisceau radiateur (D).

Attacher les différents câbles à l'aide des colliers plastiques.





- Monter le châssis fixe du collecteur sur le tracteur.  
A l'avant gauche avec **2 vis H M10 x30 + 2 rondelles plates + 2 écrous frein**  
A l'avant droit avec **2 vis H M10 x40 + 2 rondelles plates + 2 écrous frein**
- Sur la traverse arrière avec **2 vis H M16 x 30 + 2 écrous frein Ø 16**  
Attention à ne pas endommager le filtre à gasoil coté gauche lors de la mise en place  
Commencer par serrer les vis de la traverse arrière en premier



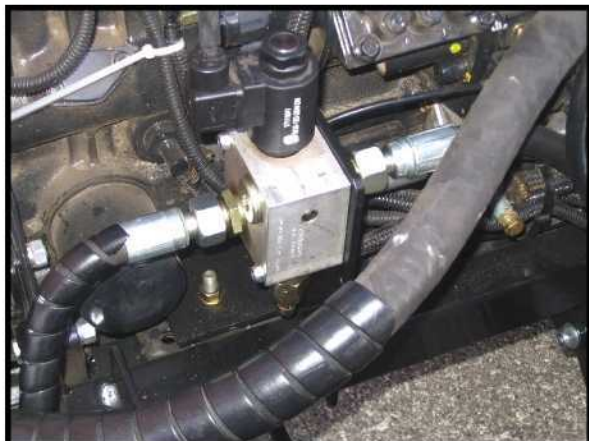
- Monter la jambe de force du support batterie coté droit  
**1 vis H M10 x 30 + 2 rondelles plates + 1 écrou frein** coté châssis  
**1 vis collet carré M10 x 30 + 1 écrou frein** coté support batterie, tête bombée côté réservoir.  
Serrer l'ensemble des vis de fixation du support batterie.
- Monter la patte de maintien latéral du moteur avec le nouveau silenbloc



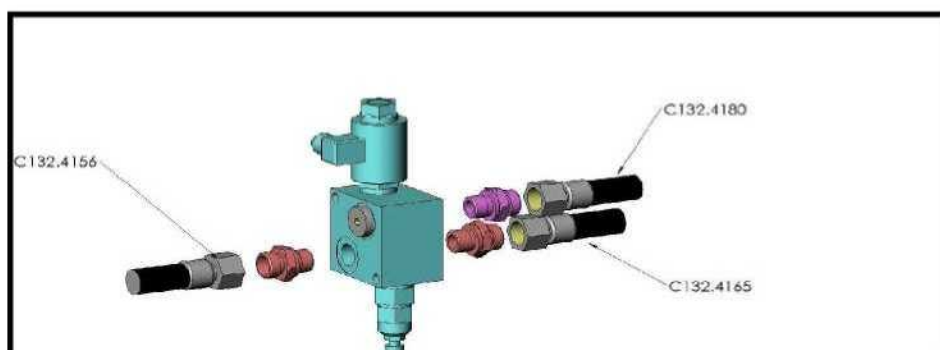
Placer le réservoir sur le support batterie.  
Repérer la position de la lumière du couvercle sur le cache ventilateur  
Percer 1 trou Ø 9  
Fixer le réservoir en position haute  
**1 vis H M8 x 20 + 1 rondelle plate + 1 rondelle frein + 1 écrou Ø 8**



- Monter l'électrovanne de turbine sur son support avec **2 vis H M6 x 70 + 2 écrous freins** et intercalé la patte fixation collier pour tuyau aspiration.  
La bobine doit être en haut et du côté du moteur du tracteur, l'orifice repéré P sera raccordé à la sortie de la pompe.



- Brancher les flexibles suivants : Réservoir – pompe --- Pompe – électrovanne ---- Electrovanne – filtre  
Se reporter au schéma de câblage hydraulique ; les flexibles portent leur référence gravée sur la collerette de sertissage des embouts  
Attacher et protéger les flexibles pour éviter tout risque de détérioration par pincement ou par frottement en utilisant les colliers plastiques
- Brancher le circuit électrique de l'électrovanne



- Remettre en place la batterie.  
Fixer la batterie avec la cornière et les tirants d'origine, en raccourcissant le tirant de gauche



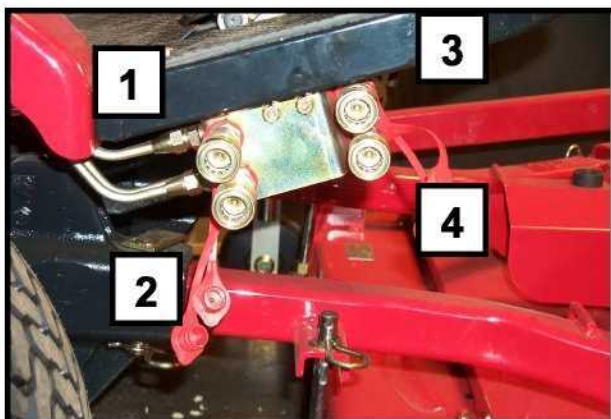


- Monter la turbine sur le support batterie coté droit.  
**1 tige filetée Ø 16 + 2 rondelles freins + 2 écrous**  
**1 vis M 16 x 30 + 1 rondelle frein + 1 écrou**  
 Monter l'arceau de protection de la turbine  
**1 vis M 10 x 30 + 1 rondelle plate + 1 écrou frein**  
**2 contre écrous Ø14**



- Raccorder le connecteur électrique du bloc ventilateur à celui du tracteur, le fixer avec un collier rilsan fourni.
- Raccorder les flexibles hydrauliques suivants  
 Electrovanne – entrée moteur  
 Sortie radiateur – électrovanne  
 Drain moteur – filtre réservoir  
 Faire le plein d'huile (2 à 3 cm du haut du réservoir)
- Faire démarrer et contrôler le bon fonctionnement de la turbine, des vérins de relevage et de basculement. Vérifier que les flexibles d'alimentation des vérins restent libres tout au long de la montée et du basculement. Ajuster leur position si nécessaire en jouant sur la rotation des raccords Banjo. Contrôler l'étanchéité des différents raccords, resserrer si nécessaire. Contrôler le bon fonctionnement électrique. Le ventilateur du radiateur de refroidissement se met en marche lorsqu'on met en route la turbine avec l'interrupteur. L'air circule dans le sens grille -> radiateur -> ventilateur. En cas de surchauffe d'huile, l'électrovanne de turbine est coupée. Vérifier le bon fonctionnement en débranchant un fil du thermostat  
 Arrêter le moteur, compléter le niveau dans le réservoir si nécessaire.

- Raccorder les flexibles hydrauliques du collecteur sur les raccords situés à l'avant droit du tracteur.  
 Sur le raccord 1 : Flexible couleur Noire : Montée bac  
 Sur le raccord 2 : Flexible couleur Bleue : Descente bac  
 Sur le raccord 3 : Flexible couleur Rouge : Ouverture bac  
 Sur le raccord 4 : Flexible sans couleur : Fermeture bac  
 Passer le toron à l'intérieur du tracteur et fixé le avec les colliers fournies.



- Monter les 2 crochets sur l'avant du cadre support bac  
**4 vis H M10 x 30 + 4 rondelles plates + 4 écrous frein**  
 Monter les 2 équerres de guidage sur les vis de fixation de l'arceau supérieur du tracteur.  
**4 vis H M16 x 100 + 4 rondelles plates + 4 écrous frein**
- Effectuer le réglage dans les 3 directions.  
 Le réglage longitudinal s'effectue par déplacement du poteau sur le châssis (C)  
 Le réglage transversal s'effectue par déplacement des crochets sur le cadre (A)  
 Le réglage en hauteur s'effectue par déplacement des équerres sur l'arceau (B) ; Bac en position basse (vérins en fin de course), amener les équerres en contact avec les crochets.

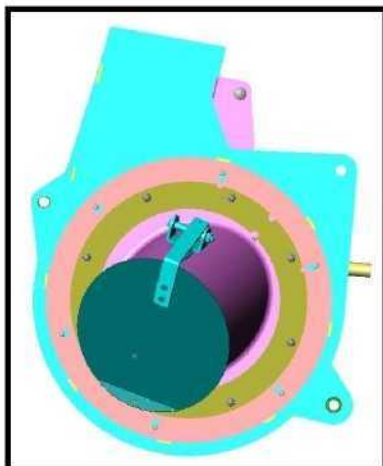




Monter l'entrée de turbine sur la volute

**6 vis collet carré Ø 8 x 20 + 6 rondelles plates + 6 écrous frein**

Précaution : les trous de fixation du volet de protection doivent être dirigés vers le haut.



- Percer un trou Ø 7 sur la collerette du coude d'entrée.
- Positionner la cheminée sur l'enveloppe.
- Présenter le coude d'entrée sur le bac en l'engageant sur la cheminée  
Aligner le coude et la cheminée et percer le bac en face du trou réalisé sur la collerette du coude.  
Fixer le coude à l'aide **d'1 vis H M6 x 30 + 2 rondelles plates + 1 écrou frein**  
Compléter la fixation du coude sur le bac en perçant 6 trous supplémentaires également répartis sur la collerette du coude **6 vis H M6 x 30 + 12 rondelles plates + 6 écrous frein**
- Fixer le support cheminée sur l'arceau en utilisant la vis de fixation de l'équerre de guidage coté droit  
Vérifier que la cheminée est bien centrée et alignée avec le coude, Marquer la position du trou de fixation de la cheminée sur son support.  
Percer au Ø 11 la cheminée suivant le marquage.  
Fixer la cheminée sur son support **1 vis collet carré Ø 10 x 30 + 1 rondelle plate + 1 écrou frein**  
Régler les alignements et bloquer l'ensemble
- Plaquer le dispositif d'étanchéité contre le coude jusqu'à ce que les ressorts soient comprimés d'environ 1 cm. Marquer la position des trous de fixation. Percer au Ø 9 la cheminée suivant les marquages.  
Fixer le dispositif d'étanchéité **3 vis collet carré Ø 8 x 20 + 3 rondelles plates + 3 écrous frein**

Rabaisser le bac. Contrôler le bon fonctionnement. Huiler le joint du dispositif d'étanchéité



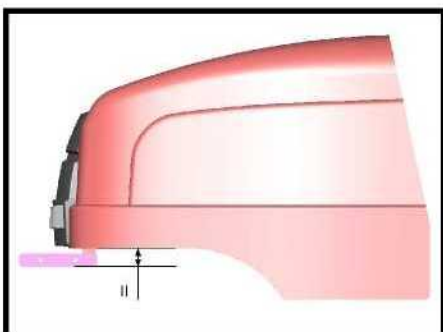
- Démontez le déflecteur d'origine. Montez à la place l'écope  
Utiliser l'axe d'origine  
Montez le tuyau flexible entre la turbine et l'écope – Recouper si nécessaire  
**Collier fil Ø 200**



- Remontez la jupe latérale.  
Déposez la poignée de capot droite et resserrer l'arceau de capot avec **1 vis H M8 x 16 + l'écrou de la poignée** à l'avant et **1 vis tête bombée Ø 8 + 1 écrou frein** à l'arrière. (Bombé à l'intérieur)



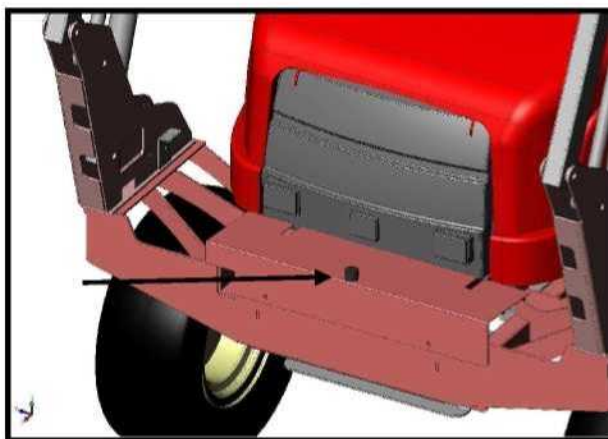
- Montez sur l'arrière du capot, les deux rallonges de charnières en les fixant avec les vis d'origine. Aligner les rallonges avec le bord inférieur du capot et percer les deux trous au Ø 8  
Assembler avec **2 vis H M8 x 20 + 2 écrous frein**  
**2 vis d'origine**
- Intercaler 3 rondelles plates fournies entre la charnière et le capot  
Montez le capot sur le tracteur avec **2 vis H M10 x 50 + 2 écrous frein + 4 rondelles plates**



- Monter les supports plexiglas sur l'arceau du tracteur  
4 supports + entretoises avec **4 vis H M8 x 70 + 8 rondelles plates + 4 écrous frein**
- Monter le plexiglas sur les supports avec les vis **8x20 + 4 rondelles plates + écrous freins**

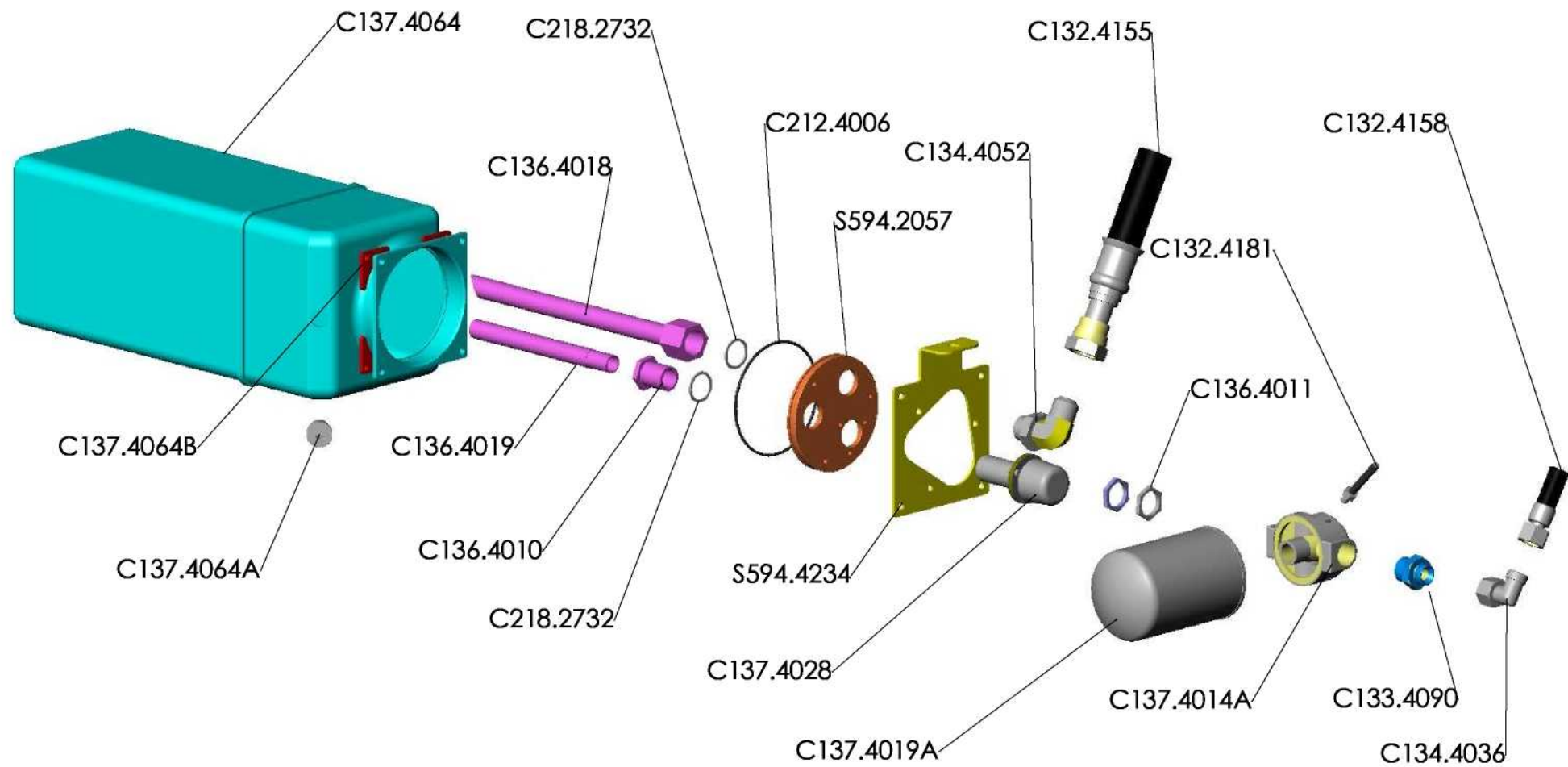


- Monter le silenbloc fourni sur le capot arrière.



**LE MONTAGE DU COLLECTEUR EST TERMINE.  
EFFECTUER UN CONTROLE GENERALE.  
IMPORTANT  
PREVOIR UN RESSERAGE APRES 25H DE FONCTIONNEMENT**

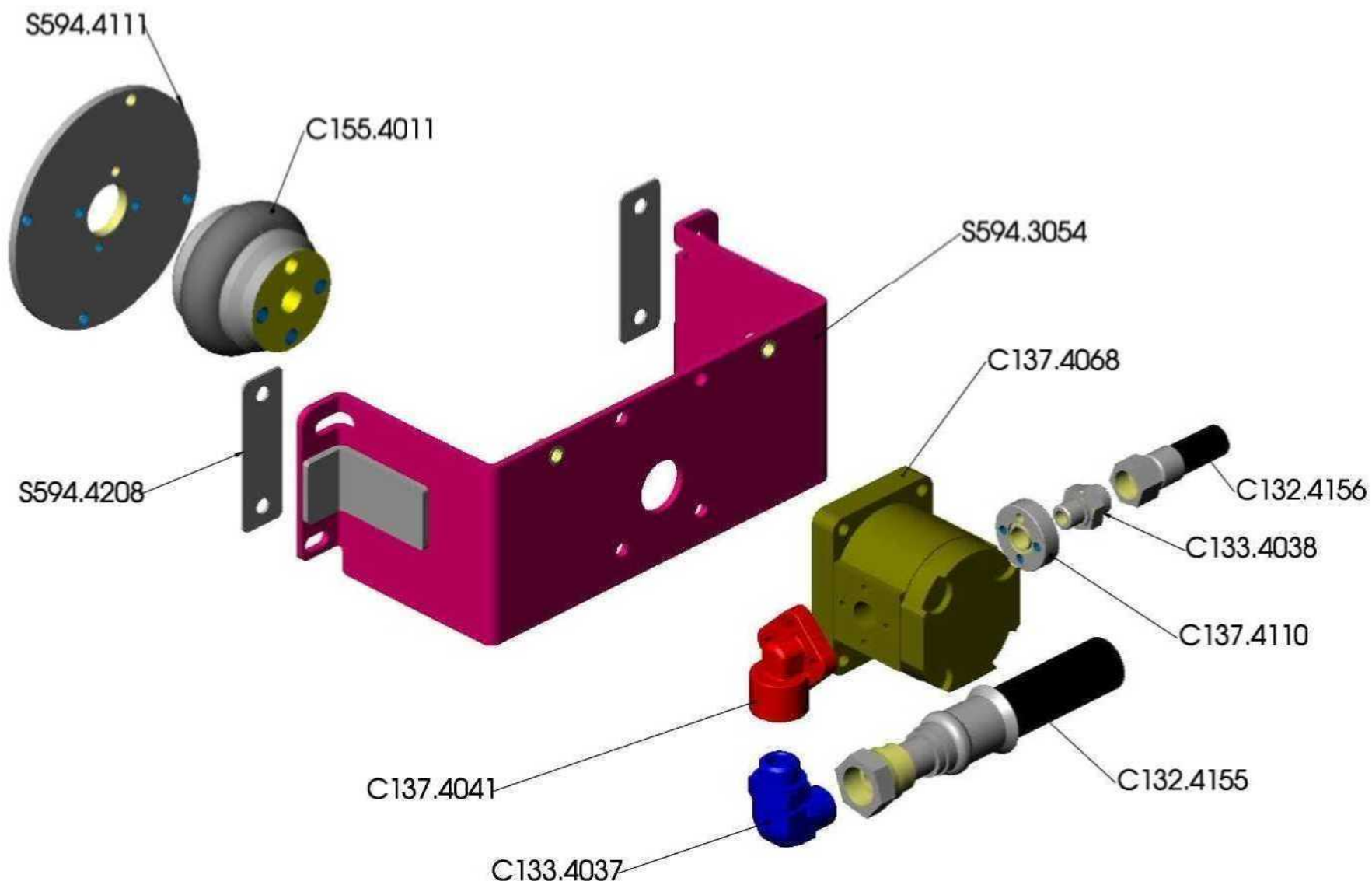
**PAGET France SAS  
2, rue Clément Ader  
BP 214  
69742 GENAS CEDEX  
Tél : 04 72 47 00 10 Fax : 04 72 47 40 71  
Mail : [commercial@louispaget.fr](mailto:commercial@louispaget.fr)**

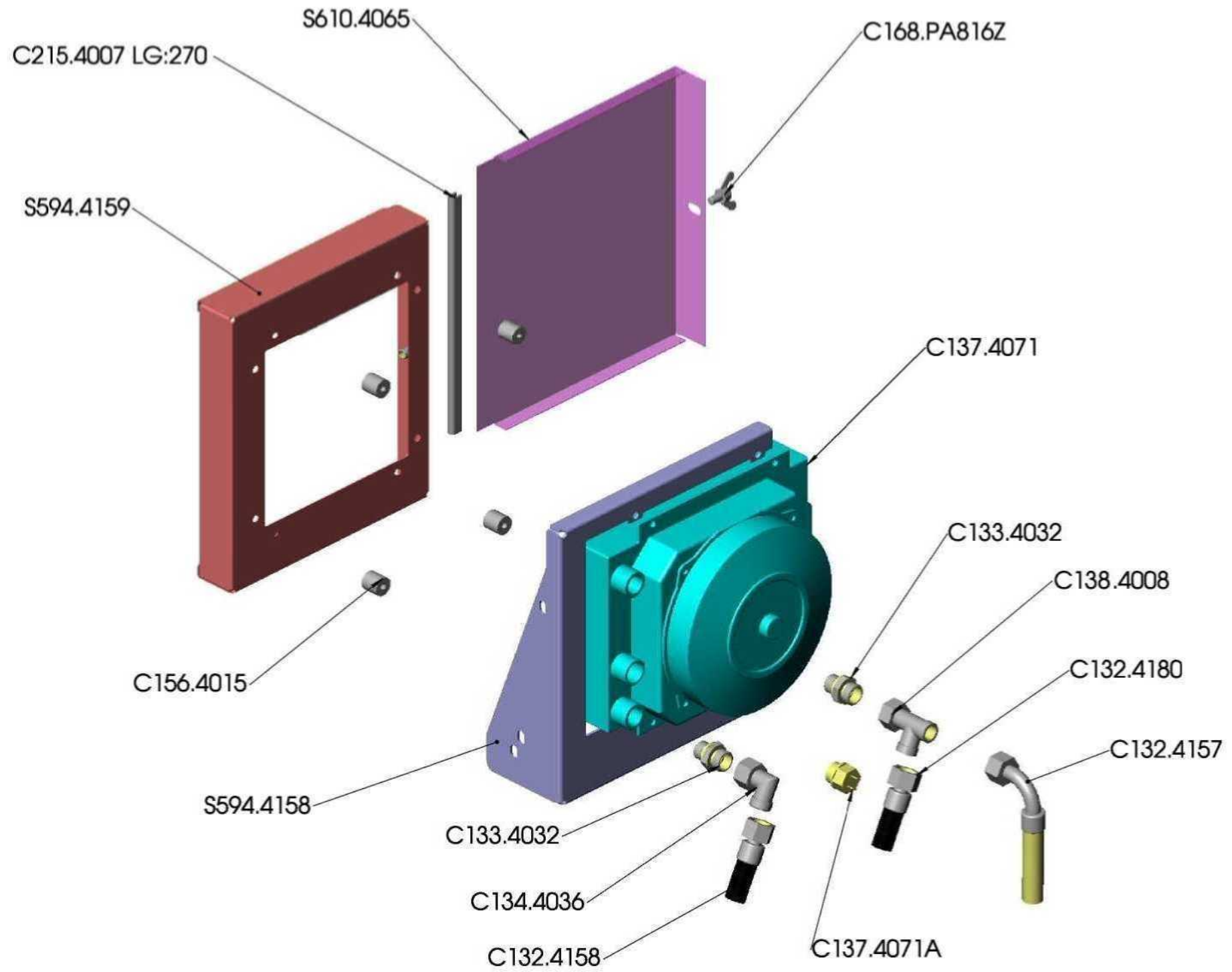


A partir du n° 71



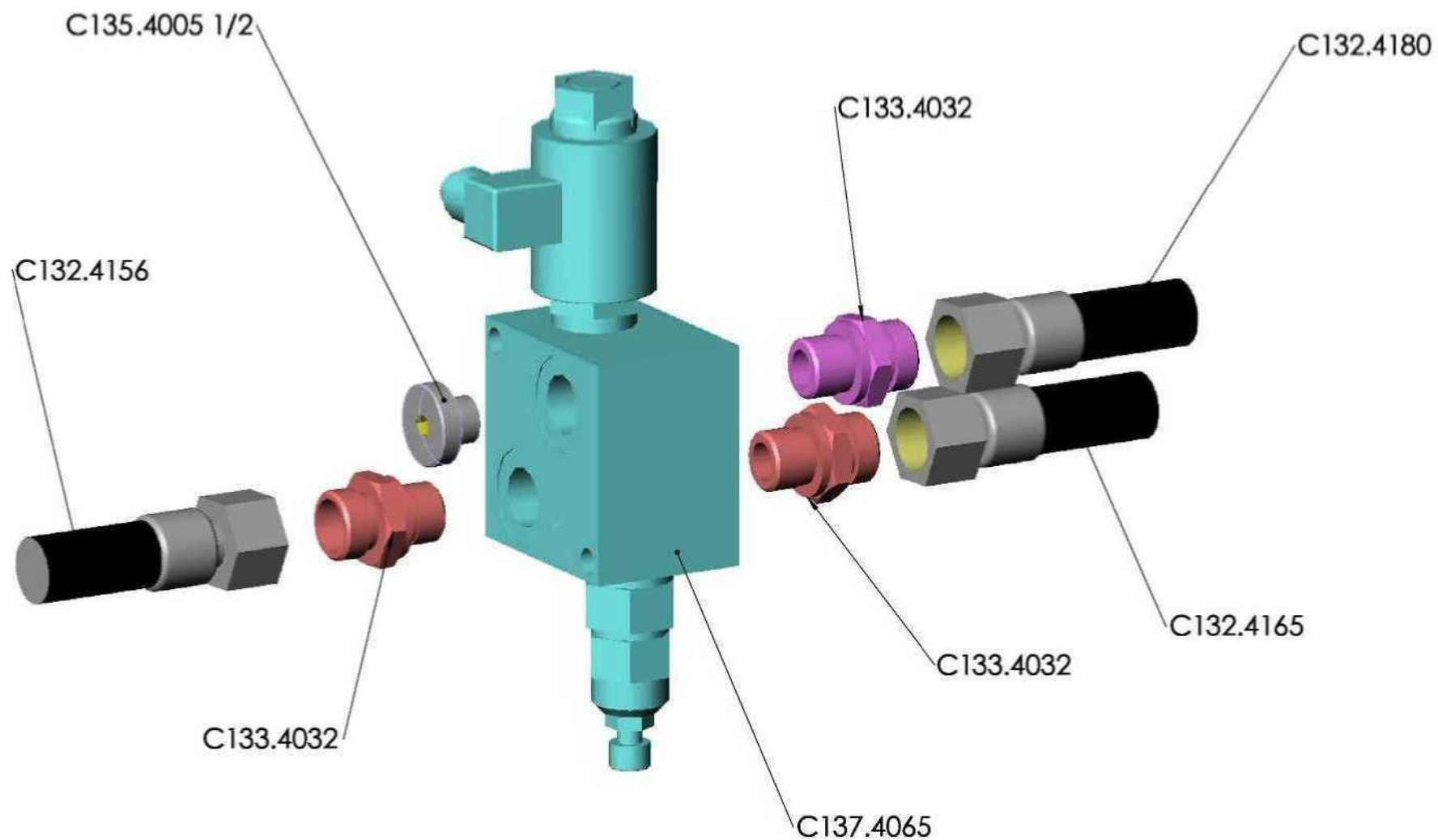






PM702 -V593.40.00 -

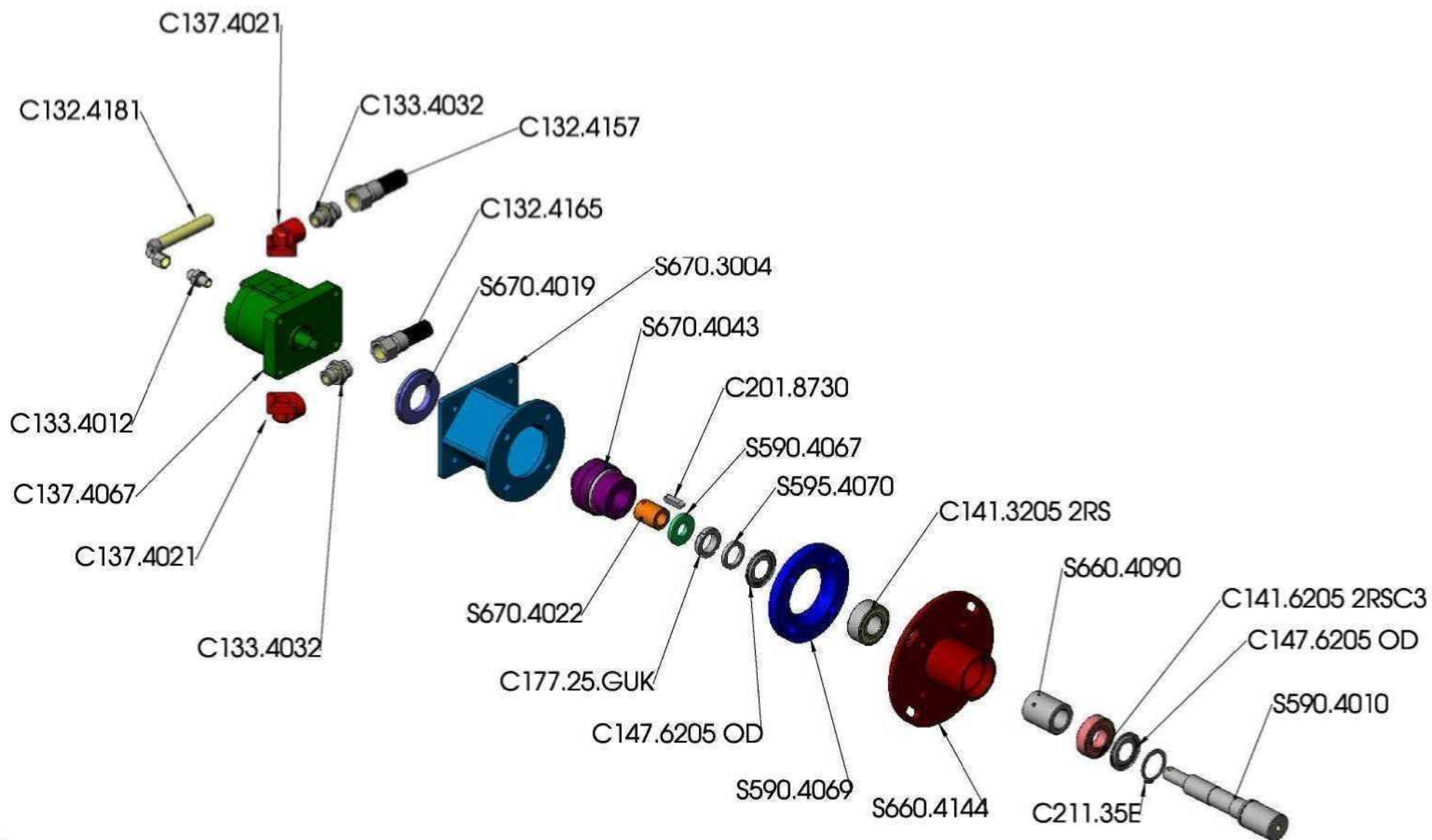
Date : 21 /03/06

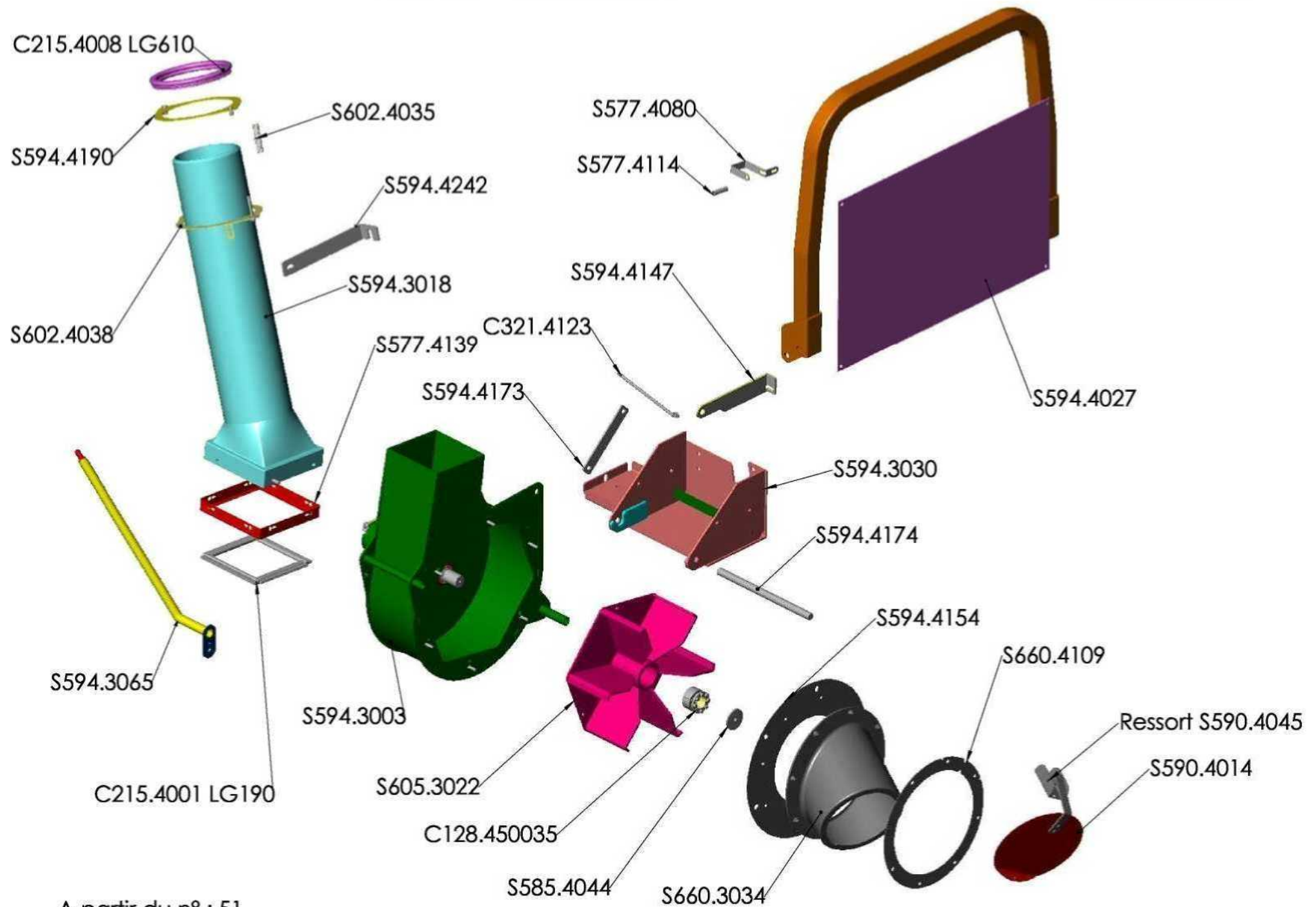


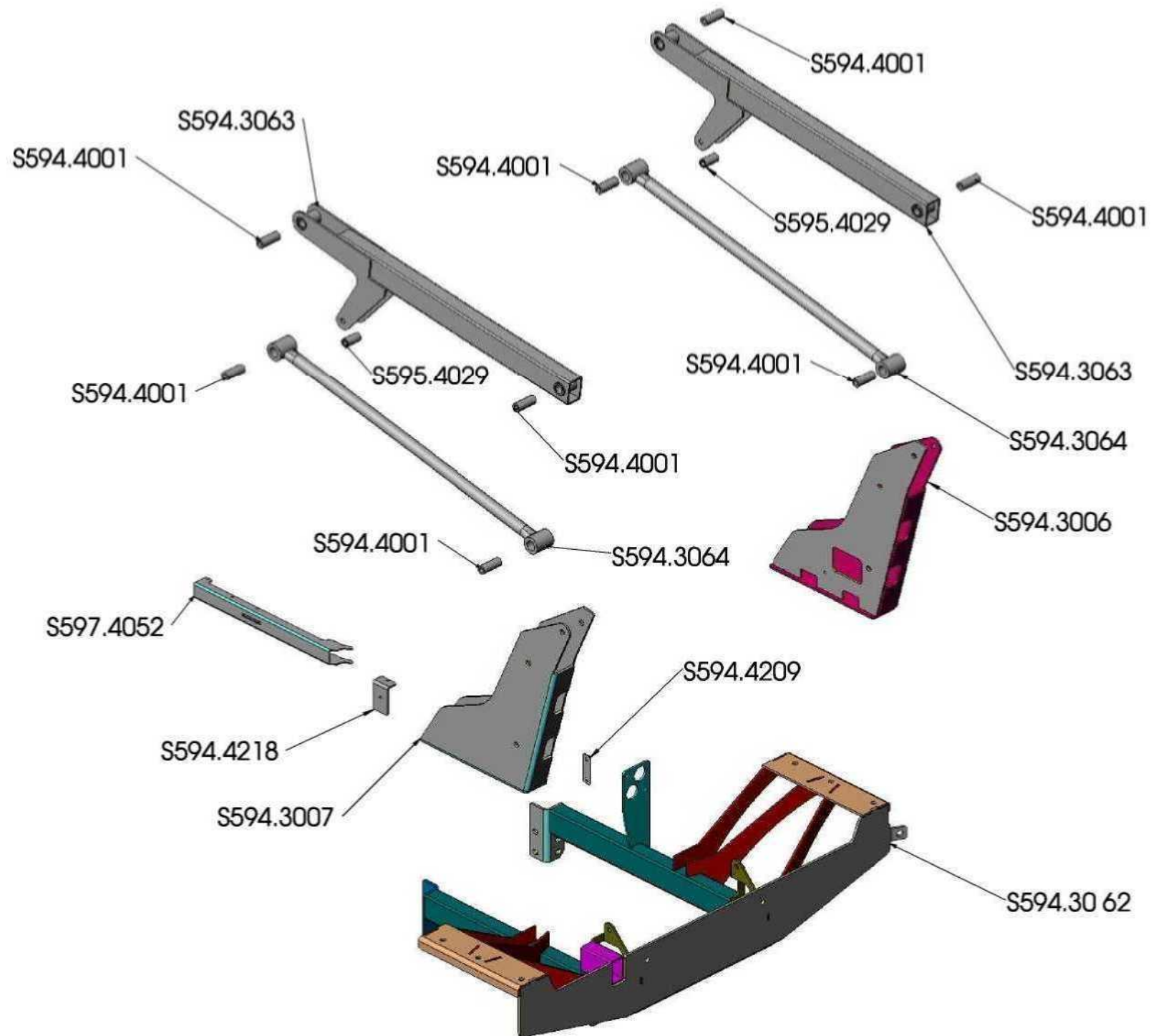


PM702 - V593.50.00 -

Date : 21/03/06

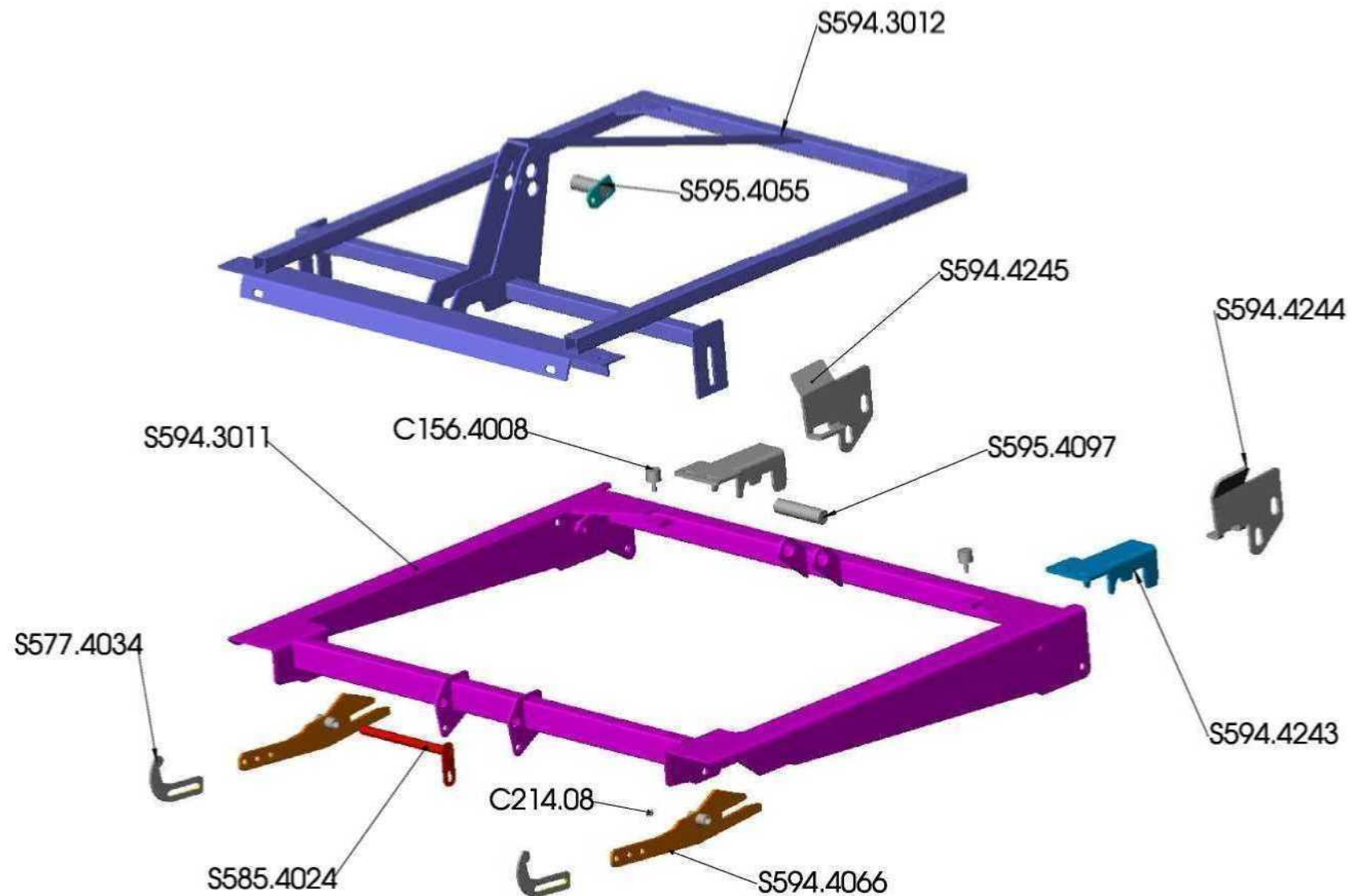




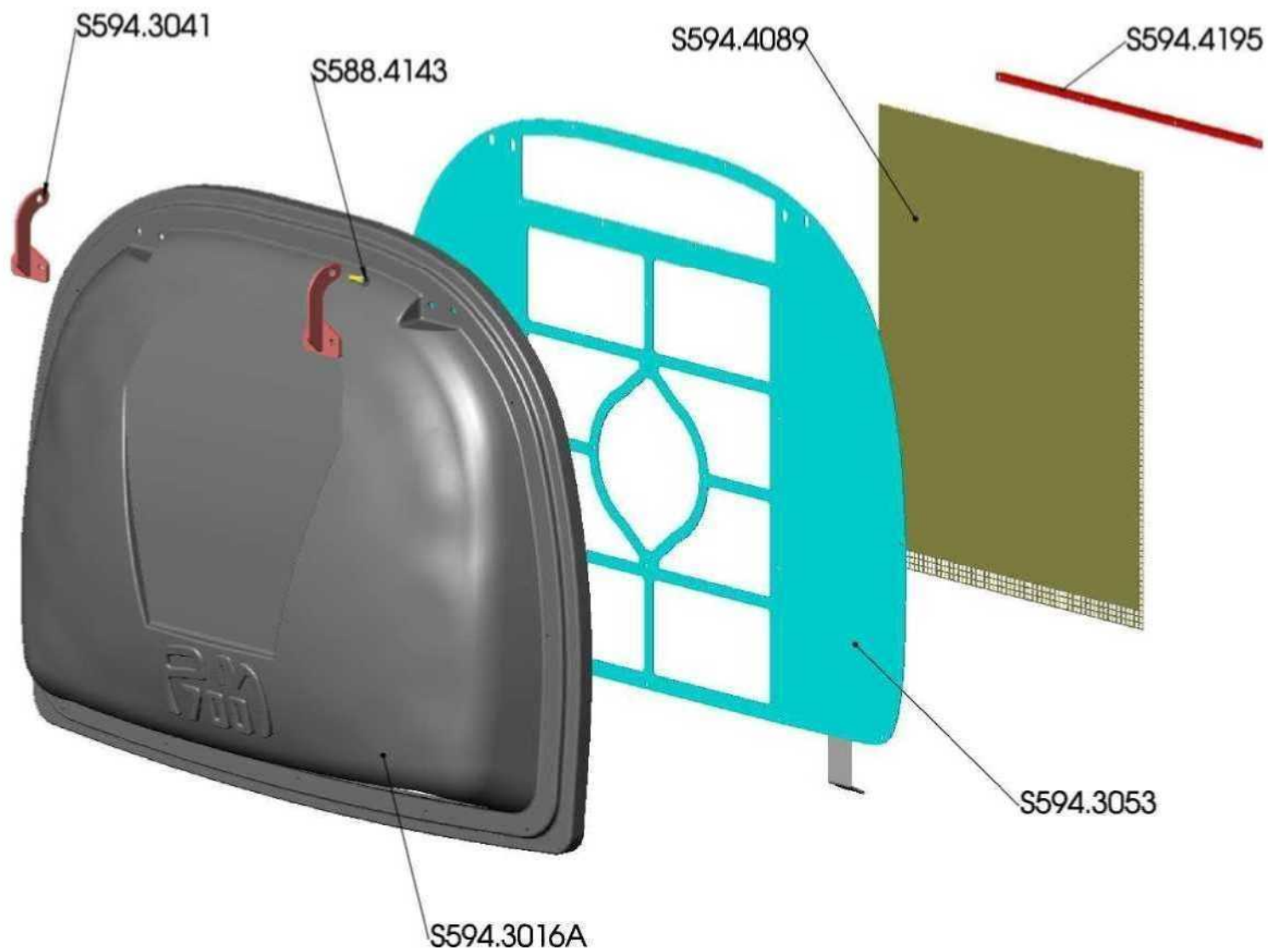


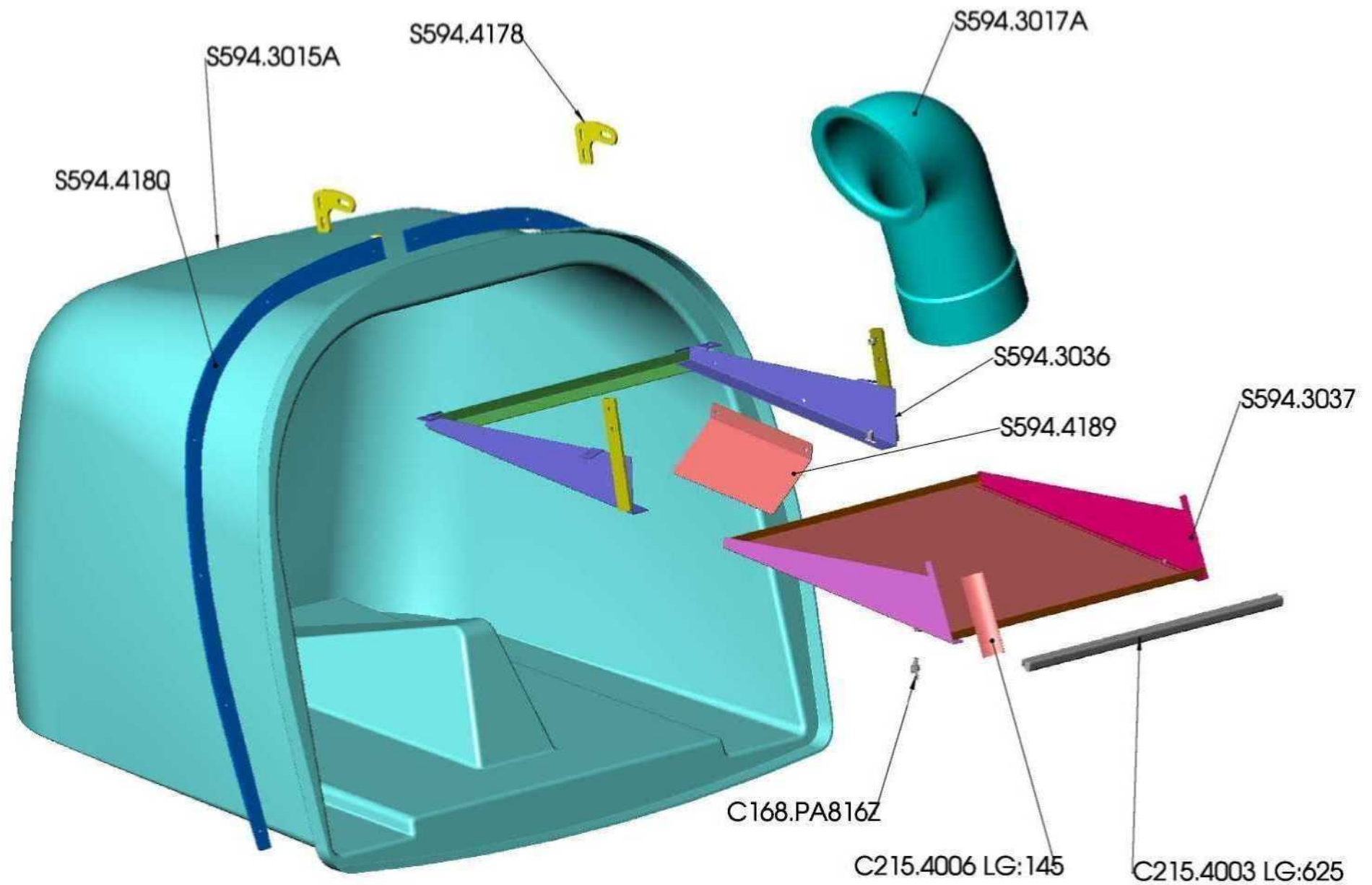
PM702 - V593.80.00 -

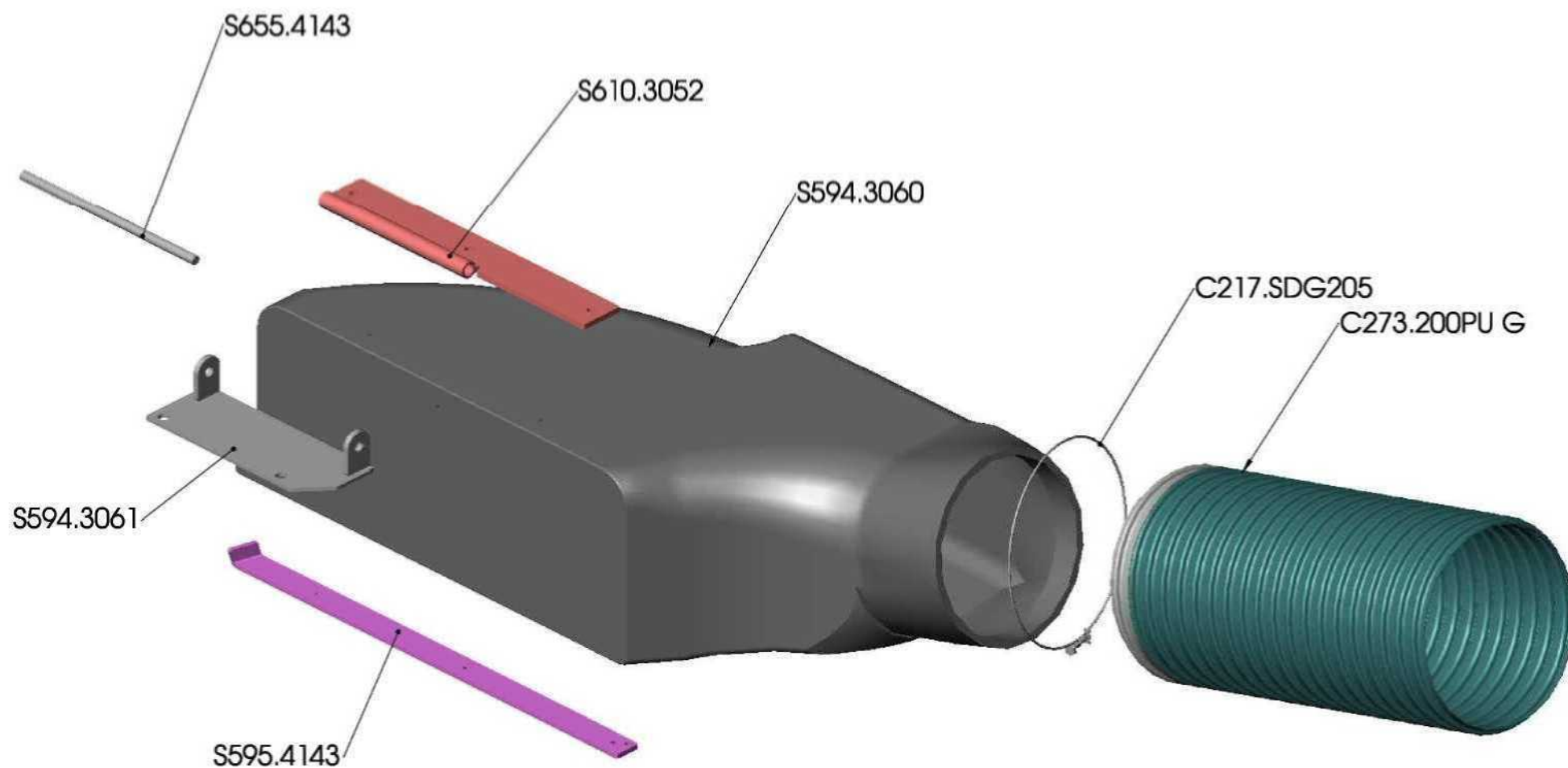
Date : 21/03/06







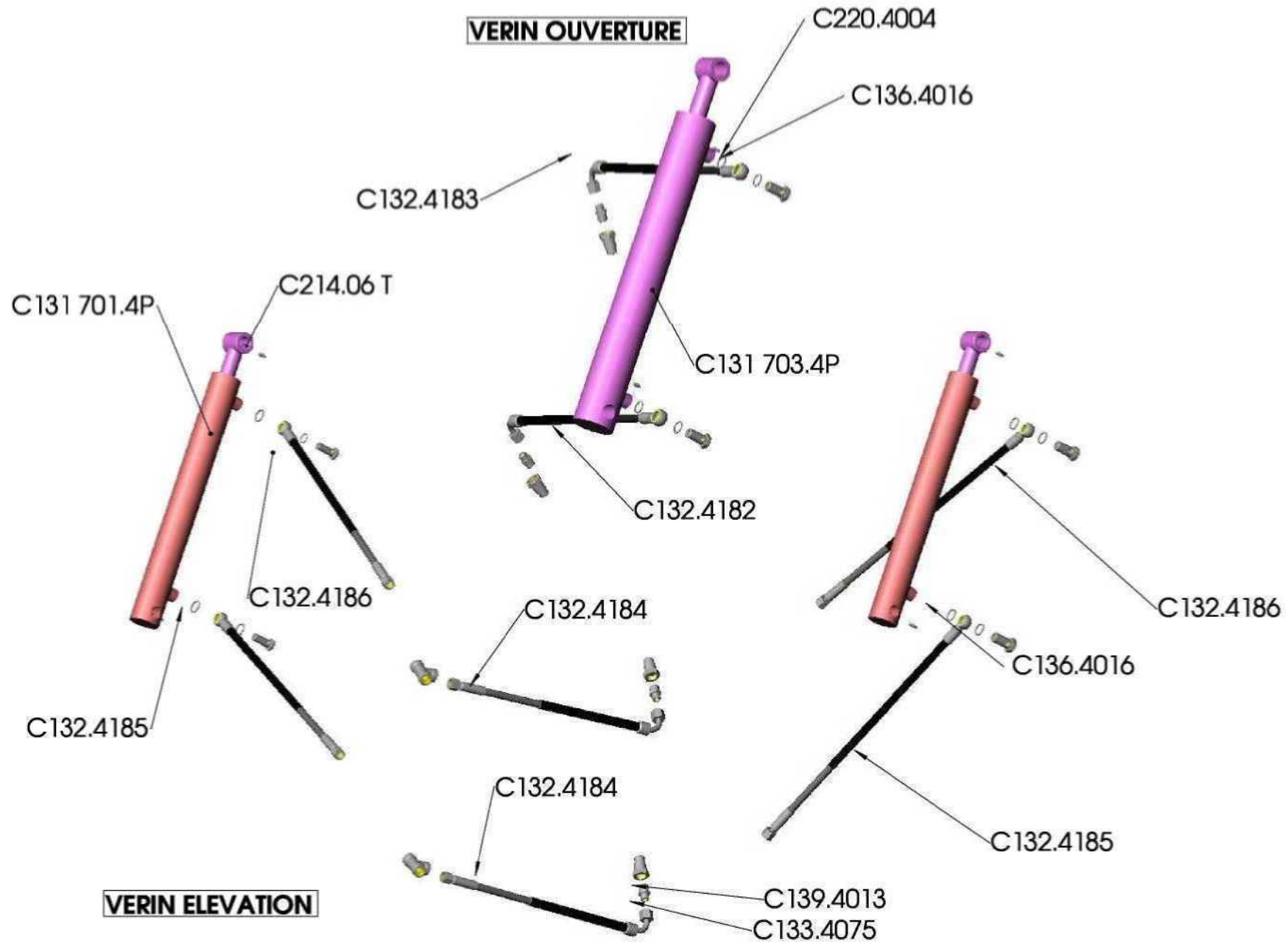




Référence ensemble ecope : S594.2046

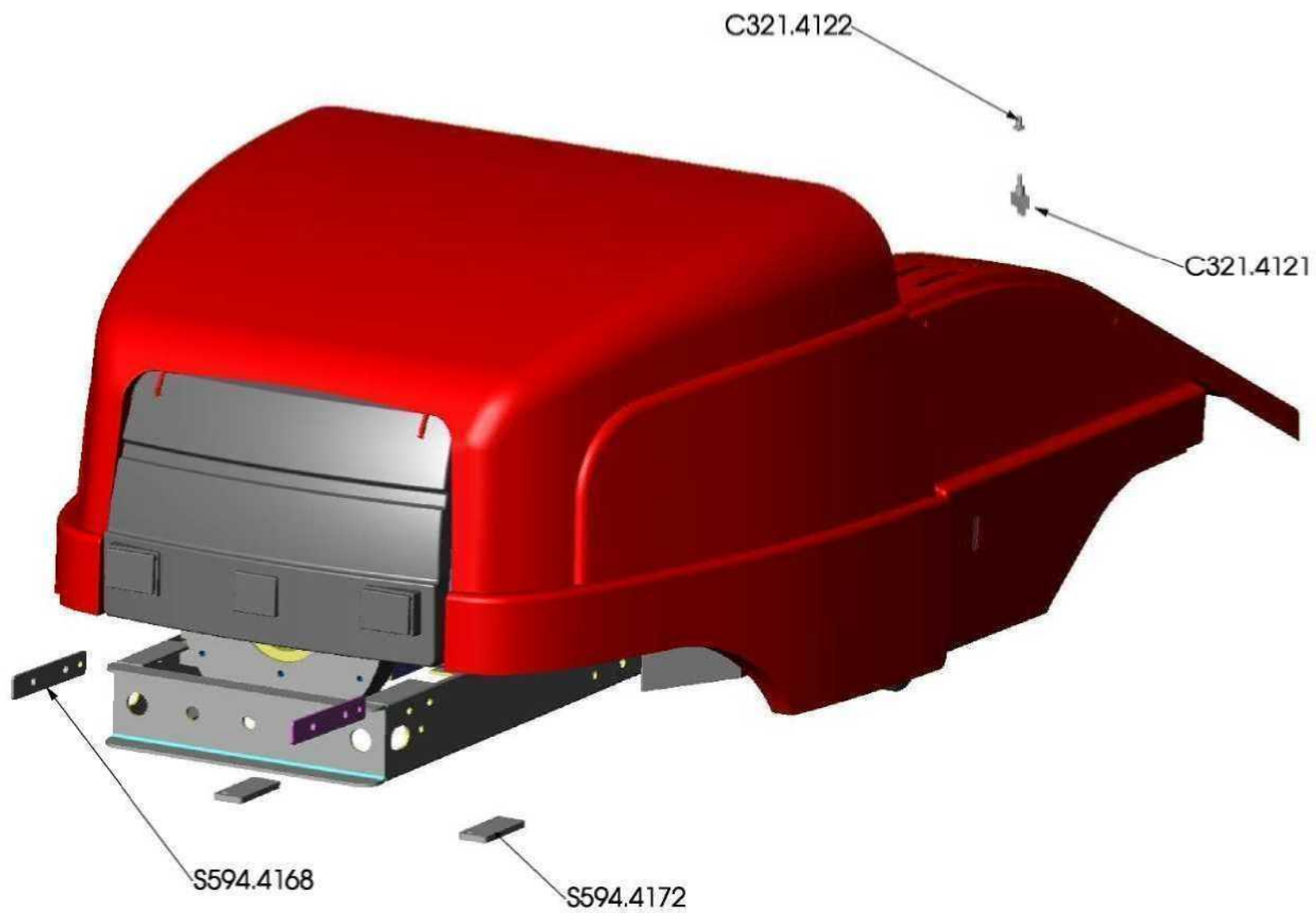






PM702 - V593.130.00 -

Date : 21/03/06



# SCHEMA DE CABLAGE HYDRAULIQUE PM702

DATE : 21/03/06

